

FOJAS

REUBICADAS

Año



- 1921 -

Escuela Nacional N.º 78

Provincia. - Mendoza

Departamento. - Maipú

Distrito - La Isla

Directora. - Lucila M de Aguirre



Nota N.º 60

39

Escuela Nacional
N.º 78 de Maipú

La Isla Noviembre 14 de 1921.

Señor Abraham J. Gofré. - Inspector

Nacional de Escuelas en Mendoza.

Adjunto remito todo lo que he podido seleccionar para formar parte del Folk-Lore, aunque en muy pequeña parte, he hecho lo mas que he podido. Aun pudiera haber hecho algo mas; pero por lo reducido del tiempo no puede ser mejor, atendiendo a que no es esto solo el trabajo a llevar a cabo diariamente. Ud. disculpe las irregularidades que mi trabajo pueda tener. -- Salúdole Atte.

Lucila de Aguirre



Seccion Poesias antiguas.

21

Parcual y Juana (180)

- Juana graciosa morena
De diez y siete feberos,
Con ojos como luceros
Y mejillas de azucena.
Ha perdido la frescura
De su rostro angelical,
Desde que vio' de Parcual
La simpática figura.
Parcual joven arrogante
De algunos veinte y dos marcos
Con ojos grandes y garzos
Divertido decidor
Ha perdido el buen humor
Desde que cierta mañana
Conoció a la hermosa Juana
Prototipo del candor.
El es pobre, y ella es rica,
Y aunque se aman con pasion
Su distinta posicion
A entrambos les mortifica
Quiere así pues la rareza
Que castiga la pobreza
Como un crimen inaudito
Y ensalza hasta el infinito
El brillo de la riqueza.
Los padres de nuestra bella
No quieren que se una ella
A un joven sin porvenir
Pues si ella tiene moral
El solo tiene talento;
Quieren mas verla morir
Victima de aquel tormento
Que dar su consentimiento

Para union tan desigual.
Viendo Parcual que su Juana
Jura amarlo hasta la muerte
Quiere partir a la Habana
Por ver si cambia de suerte
Aunque no de buena gana
Y lleno el pecho de hiel
Se despide esta pareja
Ella sentada a la reja
Tal pie' de la reja él.
- ¿Me olvidarás?
- Cuando muera.
- ¿Tern el tiempo que yo estuviere ausente
No amarás a otro?
- En mi vida.
- Adios pues Juana querida
- Adios Parcual adorado
- Hoy me aparto de tu lado
- ¡Cuanto siento tu partida!
Dos años han transcurrido
Desde que la hermosa Juana
Vio' partir para la Habana
A su Parcual tan querido
Poco a poco el dulce olvido
Fue borrando su pesar
Y si juró no olvidar
A su Parcual, juró en vano
Porque a otro amante se unió
Entregó al pie' del altar.
¿Y Parcual que ha conseguido
Con atravesar los mares
Y dejar sus patrios lares
Si todo al fin lo ha perdido?
¡Ah! también el dulce olvido

É tiene su asiento en la Habana
El mismo día en que Juana
Se unió a los lazos santos
Hijo Pascual otro tanto
Con una rica cubana.
Juana dice que Pascual
Hizo su promesa vana
Y Pascual dice que Juana
Es quien se ha portado mal
Y como ninguno es leal
Al oírlos me confundo
Y con dolor muy profundo
Digo al ver sus pareceres
Los hombres y las mujeres
Son las gentes feor del mundo.

Hojas del árbol caídas

W
Hojas del árbol caídas
Juguete del viento son
Las ilusiones perdidas
Son las hojas desprendidas
Del árbol del corazón
— Fingidas engañadoras
Por tanto tiempo creídas
Al fin corazón las lloras
Pues fueron en pocas horas
Hojas del árbol caídas
— La mujer con su dulzura
Se habló de mi ilusión
Y su cándida ternura
Y mi amor y mi locura
Juguete del viento son.

2

- Recio de mí que confiado
En ilusiones mentidas
La amé feliz sin cuidado
Y ella solo me ha dejado
Las ilusiones perdidas.

- La pasión que hizo nacer
Con sus caricias fingidas
El fuego que ella vio arder
Y estos recuerdos de ayer
Son las hojas desprendidas

- Con sólo duró un momento
La dicha de mi ilusión
Y hoy los jayes! solo son
Hojas que las lleva el viento
Del árbol del corazón.

• El agua (Si)

Labrá el agua sin ser dura
Un mármol endurecido
Y yo que no haya perdido
Hablándote nuestra hermosura

- Siendo tan líquida y pura
El agua según se advierte
Se precipita en la hondura
Y en su rápida corriente
Labra el agua sin ser dura.

- La dura pena es vencida
Al golpe de un lapidario
Y yo que no haya perdido
Por mi destino contrario

Hablándote nuestra hermosura
- Todo amante que ha tenido
La suerte que yo en amar
Fácil le ha sido olvidar
Y yo que no haya perdido.

- Amándote con ternura
Siempre he de permanecer
Con la confianza segura
Que algún día he de poder
Heablandar vuestra hermosura.

Los de un matrimonio (Si)
(Diálogo)

El - Ya te lo he dicho mujer
Que no me andes con piruetas
Por que yo no soy tu loro
Ni me gusta andar con vueltas

Ella - Ni a mi tampoco me gusta
Que me mires con mal modo
Pues que yo me esfuerzo
Para darte gusto en todo.

El - Pero dime que has visto
Que te haya desagradado
Entonces yo te diré
Si es verdad lo que ha pasado.

Ella - No te acuerdas del domingo
Cuando fuimos al botero
El mate que te brindaron
A otra le diste primero.

El - Si es verdad yo no lo niego
Porque no hay un fundamento
Y diay que quieres hacer
Soy político y atento.

Ella - Qui politico ni el diablo
Si sabes que no me agrada
Que estando yo por delante
Otra ha de ser privilegiada

El - Pero mujer si ahora se usa
A los de afuera obsequiar
Y dejar a los de casa
Para el ultimo lugar

Ella - De casa seran los perros
Y no una mujer casada
Que de vos y otros mejores
Merece ser obsequiada.

El - Mejor que yo no hay ninguno
E van bueno lo dificulto
Porque soy hombre cumplido
Y en el saber nada oculto.

Ella - Cumplido con los de afuera
Yo con tu pobre mujer
Siendo asi que yo me esfuerzo
Para lavarte y coser

El - Siempre me sacais en cara
Que mis trapos me lavais
Cuando yo compro el fason
Que vos misma aprovechais.

Ella - Eso no es sacarte en cara
Es decirte mi sentir
Porque yo no soy de palo
Para callar y sufrir

El - Dónde me sales con esas
Dije me decir es ahora
¿O después me quieres celar
Con la cunita Isidora

Ella - Ahora si la compusiste
¿Cómo no te he de celar
Si siempre con la cunita
¿E sueles ver conversar

El - Mejor es que nos dejemos
De tantas alegaciones
Una palabral saca otra
Y es salirnos de razones

Ella - Le allemos en hora buena
Es su materia dispuesta
Estando la cama tendida
Vamos a fechar una siesta.

La Paraguaya

En una noche de luna
Estando en el Paraguay
Aspirando el grato aroma
De un hermoso varanjal
Vi una joven paraguaya
De triste y hermosa faz
Sentada al pie de un varanjo
Suspirando sin cesar
- ¿Porque suspiras le dije
Con tan profundo pesar?
¿Cuy suspiro porque tengo
Desgarrado el corazón
La guerra con tres naciones
Que a mi patria desoló

Sola, triste, abandonada
En el mundo me dej6.

— ¡Sola, triste, abandonada,
Eres hu6rfana quiz6?

Sola yo lloro mi suerte
En mi desgraciado hogar
Mi madre siguiendo a Lopez
All6 por cerros cor6s
Le cay6 cubierto de heridas
Siguiendo el alquimidal

— ¡No tienes algun hermano
Que mitigue tu pesar?
E ure tres pero yo sola
Gimo en la triste horfandad

Uno muri6 en Guti
Otro cay6 en el Pilar
Y otro muri6 defendiendo
Las trincheras de Humait6.

— ¡Acaso la misma suerte
E ure tu madre, infeliz?

Solo acompa66 a mi padre
En aquella fatal lid
Despu6s de muchas penurias
Pude abrazarla al morir
Y victima de su pena
Pereci6 tambi6n all6.

— ¡Que no mitigan tus penas
Los encantos del amor?

Tambi6n la dedicha oia
Cort6 mi esperanza en flor
¡Ay! recuerdo sus haz6nas
Hu6rfana en el mundo est6s
¡Ay! se me desgarr6 el alma
Es inmenso mi dolor.

El Platanillo y la mariposa (10)

Entre aquella inmensidad
De flores lindas y variadas
Que para encanto del hombre
La mano de Dios derrama
En mi hermosísima patria
Y sin duda el Platanillo
Una de las más galanas
Por sus brillantes matices
Y su figura tan rara;
Pero en cambio su corola
Olor tan ingrato es tal
Que el que a su olfato
Una vez lo lleva por su desgracia
Arrojado y en su vida vuelve
Y vuelve jamás a tocarlo.
Cierta día aquella flor
Tan linda y tan despreciada
A una mariposa esquivada
De su suerte interrogaba
¿Por qué señor caprichoso
Entiendo yo aquesta cara
Y siendo mi vestidura
Tan deslumbrante y gallarda
Persistis siempre en mirarme
Con indiferencia tanta
Vuestró obsequio prodigando
En otras mil que no igualan
La perfección de mi forma
Ni de mi traje las galas?
Señorita Platanillo, con sardónica
Mirada contesto la mariposa,
El buro que andais errada
Lo que me encanta en vosotras
Y mis obsequios demandan
No es del traje la riqueza

Ni del cuerpo la elegancia
Sabed que busco en las flores
Otra riqueza mas rara
La riqueza de la esencia
En ti no he logrado hallarla
Por eso teniendo en poco
De vuestro traje las galas
En otras menos vistosas
Voy señorita a buscarla
Y habiendo dicho esto el insecto
Y desplegando sus alas
Fue a posarse al centro
De una violeta inmediata.
Es al ser sin duda la suerte
De todas esas muchachas
Que creen que con vestirse
De ricas sedas y gasas
Frondunguear con perfeccion
Tener lindisima cara
Un talle, estulto y airoso
Para continuarnos basta
Sin saber que todas estas
Cualidades valdran nada
Del sensato en la opinion
Si no van acompañadas
De las morales quejas
Divina esencia del alma

Fragmentos.

Yo te amé desde el día (No)
Que te vi por vez primera
Y no puedo aunque quiera
Dejarte de idolátrar
Eres mi dulce interese
Eres mi amor y mi encanto
Sufro tanto tanto
Y no puedo dejarte de amar
Recorriendo las playas un día
Me detuve a la caída del sol
Y vi escrito tu nombre querido
Desde entonces me enredo de amor.

• Pasan los días
Pasan los años
Y tu recuerdo
No pasaría
Borrarte el mundo
De mi memoria
Con sus engaños
Jamas podrá.

• Era mi lecho solitario me
Dormida anoche soñaba
Que un serafín entonaba
A mi oído una canción
Sesó la voz de mi amada
Y sus labios me conrupon
Y sus prosas me traieron
Una cadena de amor
Y ardientes fueron sus miradas
Borrado fui de delicias
Y un mundo fui de caricias
Este sueño encantador.

Tiene la niña que yo mas quiero ^{no}
 Sus ojos negros como un carbon
 Y son sus labios ramos de rosas
 Que me conmueven
 Que me conmueven el corazon

Si quieres morena
 Venirte conmigo
 Feliz a gozar
 Vete a B. Aires

Que amor y ventura
 Allí te he de dar
 Pero esos minutos
 Te e mego morena

Los miras así
 Que al verte
 Te son bella
 Se movieron
 Por ti

La vi en el Prado linda y hermosa
 Pura y graciosa como una flor
 Y desde entonces perdi el sosiego
 Y siento un fuego
 Y siento un fuego abrasador.
 Si quieres morena
 Venirte conmigo etc.

Del sueño de un jazmin ^{no}
 Formé yo una ilusión
 Bella como el abril
 Y la purpurina flor
 Pensando que su aroma
 Pero despues al despertar
 Vi que era un sueño
Sueño no mas

La madrugada (Vi)

- Cielos donde está mi amante
Que le parece que le parece
Cielos donde está mi gloria
Que viene el alba porque amanece
Ausente, está de tu vista
Que tiranía
Pero no de mi memoria
Que viene el alba
Que viene el día.

- Yo no me puedo olvidar
Que le parece que le parece
De mi dueña un este instante
Que viene el alba porque amanece
Con suspiros a los astros
Que tiranía
Cielos donde está mi amante
Que viene el alba
Que viene el día.

- Yo tengo de preguntarles
Por instantes a las horas
Que viene el alba porque amanece
Y me contestan llorando
Que tiranía
Cielos donde está mi gloria
Que viene el alba
Que viene el día.

- Yo les pregunto a los astros
Que le parece que le parece
Si no saben donde habita
Que viene el alba porque amanece
Y me responden llorando
Que tiranía
Sepa esta de tu vista pero no de mi memoria
Que viene el alba
Que viene día

La promesa si

- Adoro una ingrata bella
 Un tanto o mas que a mi vida
 Con alma siempre y solita
 E estoy muriendo por ella
 Y se hace desentendida
 Con alma siempre y solita
 Asi eres tu asi es tu amor
 Por otro me haz olvidado
 E tener valor

Con alma siempre y solita.

- Acordate que quisiste
 E se manó sobre la onia
 Con alma siempre y solita
 Y llorando me dijiste
 Que jamas me olvidarias
 Con alma siempre y solita
 Asi eres tu y asi es tu amor
 Por otro me haz olvidado
 E tener valor

Con alma siempre y solita.

- Mirala como se va
 Y dije que me queria
 Con alma siempre y solita
 Quizas no se acordara
 Del amor que me tenia
 Con alma siempre y solita
 Asi eres tu y asi es tu amor
 Por otro me haz olvidado
 E tener valor

Con alma siempre y solita.

X aqui

— Hean visto llorar un leon
Al pie de una hermosa peña
Llora con justa razon
Porque ha perdido su dueña

— E erup unos ojos negros
Quien me los quiere comprar
Los vendo por hisongeros
Porque me han pagado mal

— Yo le dije al corazon
Que se dese de sentir.
Y el me contesta llorando
No hay valor para sufrir

— Les tengo dicho a mis ojos
Que no te miren jamas
Y en cuanto yo me desenido
Se van donde vos estas.

El rio (ri)

— E an grande que viene el rio
Que nadie puede cruzar
Que lo cruce el amor mio { se repite
E onso grande que ha de estar
Rio rio rio rio rio mar
Entregame el amor mio
Que me canso de llorar (o de esperar) como se quiera.

— Mi capitano me ha mandado
Que me vaya a navegar
Lo que siento es mi negrita { tambien se repite
Que no la puedo llevar }
Rio rio rio rio rio mar etc. { se sigue el mismo cora anterior

— E an crecido que viene el rio
Batallando con la arena
Asi batalla mi amor { se repite
Cuando le ponen cadenas }
Rio etc. Viene el coro

Rema rema marimero
 Que me gusta tu remar
 Porque yendo en tu compañía {recapite
 No le temo al temporal
 Ris etc.

Las guaras si

— Si quieren saber señores
 Como enamoran las guaras
 Se suben a una loma
 Y empiezan los carcotazos
 Me gustan negras
 Me gustan rubias
 Me gustan todas
 Es en general

— Pero las guaras
 Me gustan mas
 A mi me gustan las guaras
 Porque son trabajadoras
 Cuando vienen del trabajo
 Se suben a una loma y empiezan los penacazos
 Me gustan negras etc.

— Una vez que sali al campo
 Una guara me enamoro
 Ten prueba de su cariño
 Una cintita me dio
 Me gustan... etc.

— Ya van sabiendo señores
 Como enamoran las guaras
 De los regalos que le hacen
 Son zapallos chiquitos y sandias macetazos
 Me gustan negras etc.

apuri

— Esta tonada es muy guasa
El día que la cantaron
Fue día de taita Pancho
Y los guasos por oirla
Voltraron la puerta del rancho.

— El día que la cantaron
Vinieron de la Angostura
Los guasos por oirla
Han perdido la montura

— El día que la cantaron
Fue día de taita Pancho
Y los guasos por oirla
Voltraron la puerta del rancho

— Las hijas de taita Pancho
Se reían a cascadas
Al ver que por la tonada
Voltraron la puerta del rancho.

— Diálogo —
La mujer —

Camilo — ¡Lucas, cuál es el inprestado
Que el hombre puede tener?

Lucas — Ser casado tener mujer

Camilo — No me digas de mujer
Que yo estoy desengañado
De sus malos procedimientos

Lucas — El hombre que no tiene mujer
Se le pasa la casa
Sinregar y sin barrer
Y sin hacer de comer

Camilo — Yo a la mujer la comparo
Con la peste y con la guerra
Y con cuanta sabandija

Le aya sobre de la tierra
 Lucas - Cuando el hombre se encuentra
 En una prision o carcel
 No tiene padre ni madre
 Ni amigos quienes lo vayan a ver
Solo la pobre mujer.

- Fragmento. (ii)

En los jardines de diana
 Se an pillado un pica-flor
 Y de adentro le han sacado
 Un jardinero de amor
 Como quieres niña
 Que te venga ver
 Si estas de servicio
 Dentro del cuartel
 A las cuatro nos pasan
 La lista
 Veinte y cinco palos
 ¿Te iré los despintas?

Cancion

Si yo supiera bien mis
 Que tu me fueras constante
 A ti te correspondiera
 Como un verdadero amante
 Yo soy de Villavicencio
 Yo soy de Valladolid
 Yo he venido de la Habana
 Yo he nacido para ti
 Yo soy de Villavicencio
 Yo soy de Valladolid
 Yo soy hijo de un serrano
 Yo he nacido para ti.

Que si tu me quieres
Que si tu me quieras a
a mi
Yo te he de querer
Yo te he de querer
siempre a ti
Que por ai por aqui
Por aqui juntos
a mi

Luego se agrega una copla de cuatro versos parecida a la
primera y se repite el coro — — — — —

Cancion no
Porque te quiero tanto
Yo no se, yo no se
Todo se convierte en llanto
Y porqué y porqué
Será porque te quiero
Con ciegos frenesi
Será porque te adoro
Con todo el corazon
Aunque rota mi lira
Vengo a cantarte
Mis sufrimientos integros
Para adorarte.
Aunque rota mi lira
Vengo a cantarte
Mis sufrimientos integros
Para adorarte para adorarte. (Se repite toda)

Algunos bailes antiguos

Bucca (La Muroena) 1.^a
1.^a pie'

Allá en Chile en Chile plante una rosa
Allá en Valpa. . . . en Valparaiso un clavel
Vuelta.

En la ciudad. . . . en la ciudad de Mendoza.
Allí tengo allí tengo mi querer
Vuelta

Te caraste paloma, mi vida fin vivirme!
Suficiente son penas, mi vida para matarme!
Se acaba aja, faj, pronto con maiz
Anta moena ingrata tu amor me mata
Y anda avmas.

2.^a pie' (se repite el 1.^o)

Bucca

1.^a pie'

Para morir me aparto
Sin detorme
Si la muerte me busca
Acá me tiene
Acá me tiene si (vuelta)
Soy sin fortuna
Yo a toditas las quiero
Ya mi ninguna
Ya mi ninguna si (vuelta)
Eso es muy cierto
A jurar oh me atrev
Pero no omento (se acaba)
Tengo de tanto amarte
Salgo a buscarte.

2^a pie'
Un pica-flor volando
Pico una rosa
Y se quedo dormido
Entre las hojas
Entre las hojas si (vuelta)
bielo llorara
Y el corazon de pena
Se me secara
Se me secara si (vuelta)
Vamos porfiando
E u en aborrecerme
Yo en irte amando (se acaba)
Riego de una fasion
Mil corazon.

Cueca
1^a pie'

Al saltar el arroyo
De Santa Clara
Se me cayó el pañuelo
Y se me fue en el agua
Y se me fue en el agua si (vuelta)
(Al otro lado)
En dolor y con verte
Se me ha quitado
Se me ha quitado si (vuelta)
Valiente empeño
Yo naci para amarte
E emiendo dueño (se acaba)
Cierta lloré y la Rioja
Verdes las hojas!

2.^o pie

Dicen que las rositas
 Tienen espinas
 Yo tengo una en mi alma.
 Y no me lastima
 Y no me lastima si (vuelta)
 Y así te digo
 No será la primera
 Que se ha venido
 Que se ha venido si (vuelta)
 Vámonos donde
 Donde la luna nace
 Y el sol se esconde
 Y el sol se esconde si (vuelta se oculta)
 Heigo de tanto amarte
 Vengo a buscarte.

- Gato -

1.^o pie

Atrópella atrópella
 No tengas miedo
 Que un gatito polkeado
 Cantarte quiere
 Que un gatito polkeado
 Cantarte quiere
 Cantarte quiere.
 Dulces cadenas
 Dulces cadenas
 Una muchacha agraciada
 Y una triguina
 Una muchacha agraciada
 Y una triguina.
 Que veni que veni
 Detrás de mi
 Que veni que veni
 Detrás de mi

Entrate aquí
Que veni
Que veni
Parate aquí
No me digas que no
Dime chinita que si
Que este gatito polkuado
Es lo canto para ti
Que este gatito polkuado
Es lo canto para ti. (Se repite para el 2.º pie)

La Firmeza

Antesnoche me confesé
Con el cura de Santa Clara
Y me dio de penitencia
Que la firmeza bailara
Que darte una vuelta
Con tu compañera
Con su trastraera
Con su delantera
Por este lado
Por el otro lado
Otro poquitito
Ponele el codito
Una mano a la otra
Yo te correspondo
Retirate un paso
Para darte un abrazo
Otro poquitito
Que dale un besito
Ay no, no, no
Que tengo vergüenza
E apate la cara
Yo te doy licencia

Padre nuestro que estás en la altura
 Comiendo ensalada de rica verdura
 Padre nuestro que estás en los cielos
 Unos en la cama y otros en el suelo.

Me dijiste que te amara
 Que te amara con firmeza
 Pero vos me contestaste
 Que te dolía la cabeza.

Qué date una vuelta
 Con tu compañera

Por la trasera

Por la delantera

Por este lado

Por el otro lado

Otro poquitito

Ponele el codito

Una mano a la otra

Yo te correspondo

Retírate un paso

Para darte un abrazo.

Otro poquitito

¡ Dale un besito

¡ Ay! no, no, no.

Que tengo vergüenza

É apate la cara

Yo te doy licencia

Padre nuestro que estás en la altura

Comiendo ensalada de rica verdura

Padre nuestro que estás en los cielos

Comiendo porotos, salchichas y huevos.

- Milonga -

- Fragmento -

La milonga se ha perdido
La salieron a buscar
Veinte y cinco milongueros
Un cabo y un oficial
Pobrecita la milonga
Si la llegan a encontrar
En el medio de la plaza
La van a fusilar.

La vervena chilena (No)

¿ Donde vas nos dirán los chilenos
Si a Santiago nos vieran llegar?
A veragar nuestra patria decimos
La que Chile pretende ultrajar

— ¿ Y quien es ese Chile tan guapo?
Que al Perú y Bolivia venció?
Es la patria que nuestros abuelos
Libertad e independencia les dio

— Y si logro llegar hasta Chile
Cantaría también la vervena
Y despues de regreso a mi patria
Me vendria con una chilena.

(Peticion) si

Fue baile antiguo pero se llama galleta)

— Mi marido está en la cama
Yo estoy en la cabecera
Con el rosario en la mano
Rogando a Dios que se muera.

— Ya se murió mi marido
Y el diablo se lo llevó

- Alla estará pagando
Las patadas que me dió.
- Anda muchacho a la iglesia
Dile al sacristan mayor
Que repique las campanas
Que ya tu amo se murió
- Anda muchacho al panteón
Dile al mejor partitionero
Que abra bien la sepultura
Que no se vaya a salir.

El Pericon (Coplas)

- Caballero. — Una tarde de verano...
Un ranchito y un ombú...
Una calandria cantando...
I en el ranchito... yo... y tú.
- Señorita. — Una mañana temprana...
Ei con tu perro y tu pingo...
Yo te alcanzo un mate amargo...
I tú me besás... ¡qué lindo!
- Caballero. — Ya tengo un sance elegido
Para cruz de mi sepultura,
Si no llevo a conseguir
Ser dueño de tu hermosura.
- S. — Si me llegás a fiolar
Que en tus dichos no mentistes,
No se ha de cortar el sance
Para lo que vos lo elegiste.
- C. — Hay tanto fuego en tu cara
Que cada ojo es un fogón,
I cuando me encuentro cerca
Estoy como chicharrón
- S. — Mis ojos no son tan fuertes
Para quemar carne y cuero

Más que mis ojos te queman
Las bebidas del pulpero
C. — En amor es un rebencazo
Que me dejó bellaquiando,
Y aguerenciado en tu pago
Cando al trotar relinchando
S. — Si tanto te agrada el pago
Y mi querencia te agrada
Que te ponga marca el cura
Y entrarás en la manada
C. — Hermosa vaquilloncita
Linda potrancia divina
Para este mancarroñ maceta
S. — Serás la yegua madrina
Son floridas tus palabras
Y muy buenas tus razones,
Pero sabrás que he resuelto
No hacer caso a mancarroños
C. — En el huerto de mi pecho
Sembré de tuitos tamaños
Unas cuantas esperanzas,
Y nacieron desengaños
S. — De los huevos de nandú
Nunca se han sacado gallos
Y aquel que siembra esperanzas
No ha de recoger zapallos.
C. — Aquí clarito me aís
Que por tu amor con locura,
Estoy como paupero
Muy pasado de compostura
S. — Siento tu padecimiento
Y si esperas que te quiera
Para no descomponerte
Que te pongan en salmuera
C. — En el jardín de tu casa
Una linda flor nació

- S. — I quedo' seca de envidia
 La mañana que te vió
 Si era historia ha sucedido
 Como la contas aquí
 La flor debió de ser ciega
 Si tuvo envidia de mí.
- C. — El pufpero se fué a Uropa,
 El patón para la ciudad
 Y yo' vine a tu casa
 Para mayor felicidad.
- S. — No hay duda pero mi padre
 Dice que no reciba
 Que vos no venís por mí
 Sino por comer de arriba
- C. — Dios te conserve tan linda
 Guampita de caracol
 Espuma de apoyo gordo
 Florcita de mirasol.
- S. — Fachada de tala sin hojas
 Racido en algún cardal
 Corona dura sin fergas
 Dios te guarde tan baqual
- C. — Desde que te vi en el baile
 Me tenes redominao
 Porque la mirada tuya
 Es como pial de volcao.
- S. — Porque te miré una vez
 Llegaste a redomón
 Si yo te vuelvo a mirar
 Vas a quedar manecarrón

11

1. ...
2. ...
3. ...
4. ...
5. ...
6. ...
7. ...
8. ...
9. ...
10. ...
11. ...
12. ...
13. ...
14. ...
15. ...
16. ...
17. ...
18. ...
19. ...
20. ...

Sección Vidalitas.

Teoría de las Vidalitas. — La Vidalita es la expresión fiel de la poesía popular argentina. No hay quizá en la técnica poética otro molde en que mejor pueda plasmarse la sensibilidad esquisitamente ingenua del pueblo. Sencilla y armoniosa se hace grata también por su fluidez. Un ab. rítmico gracejo de la seguidilla, el delicado sentimiento que pueden encerrar los cuatro versos de cantar español.

La Vidalita es diáfana, azul de cielo. Remosa o deprime según el motivo que la informa. Salida de la boca de una mujer cruza el ambiente en una oleada vivificante triunfando.....

Coplas

Ya no vendré a verte
Vidalita

Lleno de alegría
Desde que se ha ausentado.

Vidalita

La paloma mía

En mi triste rancho
Vidalita

No existe la calma
Desde que estás ausente

Vidalita

La dueña de mi alma.

Poco proficia la Vidalita si encerrar conceptos filosóficos, es en cambio inapreciable en motivos melancólicos de ausencia.....

Una Vidalita puede compensarse en la exiguidad de sus dimensiones, la eterna queja o reguición amorosa en forma mucho más lírica que la copla, tan popularizada en España. Sin embargo aquí el cultivo de la Vidalita es nulo. Los que mejores aptitudes tienen para ello no lo hacen; hablan mucho más cómoda una excursión por la mitología y no han pasado lo que hablan de fundar un arte nacional en el valor que dentro de ese arte representa

ria la Vidalita? ¿He ay algo más español en España que los fa-
mosos cantares? Es eno presente que lo cultivaron personas de mérito como
Augusto Ferrán, el amigo de Vequer, el ilustrísimo Ramon de Campo
ambos en nuestros días Manuel Machado.

Palomita Blanca

Vidalita

Pecho colorado

Llévale esta carta

Vidalita

A mi bien amado

Muy pronto en la vida

Vidalita

A amar aprendí

Por eso muy joven

Vidalita

Empecé a supir

Las aguas del río

Vidalita

Engrosan el mar

Mi amor que no es agua

Vidalita

Bontigo se está

Es como canta el ave

Vidalita

Cuando está en su nido

Yo canto tus penas

Vidalita

¡Oh! sueños queridos

Es mi voz el eco

Vidalita

Que llevan los vientos

El contar al mundo

Vidalita

Es un padecimiento

Como reina viuda

Vidalita

Amo tu amor muerto

Y a tu voz responde

Vidalita

Es un padecimiento.

Palomita Blanca

Vidalita

Piquito de oro

Dile a mi amante

Vidalita

Qui yo la adoro

Palomita Blanca

Vidalita

Piquito de plata

Dile a mi amante

Vidalita

Que su amor me mata.

Corre palomita

Vidalita

Corre ligero

Dile a mi amante

Vidalita

Que por él me muero

Testa canastita

Vidalita

Llévale con flores

Dile que las guarde

Vidalita
Que son mis amores.

Palomita blanca

Vidalita

Piquito de oro

No le digas a nadie

Vidalita

Que yo te adoro

[Faint mirrored handwriting, likely bleed-through from the reverse side of the page]

Anécdotas.

17

X José Santos Guallama.

Hecho verdadero contado por mi padre. (Miguel Muñoz)

Contaba que iba con otros cruzando el campo entre Mendoza y San Juan, ocupados ellos en comprar vacunos en San Juan para traer a Mendoza. Cuando iban en el medio del campo había una casa especie de puesto, por cierto muy desamparada y como ellos no conocían bien el camino y era ya de tarde se resolvieron entrar allí para alojarse, pasando la noche y al día siguiente seguir marcha. Cuando entraban, no se dieron cuenta de lo que pasaba. Ya estaban en el patio al frente del corredor cuando vieron hombres, mujeres y niños atados en los pilares y con las bocas tapadas, precaución inútil pues no habría quien oyera sus lamentos. Cuando mi padre vio esto, dice que le pasó haber entrado; pero ya no había caso, entabló conversación con el único que podía hacerlo, que era con el personaje autor de lo que allí pasaba, José Santos Guallama, que era el terror de aquellos alrededores. Después de preguntarle, mi padre, por el camino que debería seguir, se despidió de él y se fue a su villa, sin antes dejar de invitarle cigarrillos para armar que era al estilo de aquellos tiempos. Mi padre maliciando que este hombre más o menos se habría dado cuenta de la diligencia que lo llevaba a San Juan, convalidaría en cualquier suma respetable y que algo tramaba en su contra. Salí y se encaminó; pero luego se internó en el monte y cobió sobre sus pasos, vino a situarse casi enfrente a la casa aislada; pero muy internado en el campo. Quitaron la silla a los caballos, los aseguraron y ni aun comieron por no hacer fuego para despistar completamente a este hombre de malas ideas e instintos sanguinarios. No bien habían hecho esto cuando sintieron silbar y formar una gran ronda en la cual se iban quedando encerrados ellos. Esta ronda la iban replegando hasta encontrarse todos en el punto medio. Felizmente ellos gracias a su estratagemma quedaron fuera de la ronda de lo contrario hubieran sido muertos y robados por este hombre terrible que ni los niños lo comían.

X El Tropero Sosa

Contado por un señor de unos 70 años (Juan Herrera)

Dice que cuando San Martín componía el Ejército Libertador, necesitando animales no miraba de quien fuesen, los tomaba para encabalgar a sus soldados. Una vez le tocó su turno a un hombre pobre de apellido Sosa. Este tenía unas mulitas para traer leña del campo y vender en el pueblo con cuya renta vivía él y su familia. Ecosí en suerte que San Martín encontró esas mulas y las hizo tomar y llevar al campamento de Comarindos donde él tenía su ejército. Caminando otro día por el campo iba San Martín y se encontró con un hombre que maldecía a San Martín y su ejército, lo mismo que la hora en que había venido para ser azote del pueblo según él creía y se lo decía al mismo San Martín sin saberlo, que este hombre lo había dejado inútil, que qué iba ha hacer de él ahora, cómo ganaría el sustento para él y su familia. En fin hablaba en los términos más malos e inadecuados, incorrectísimos, muy descorteses. Y que si él se encontrase con San Martín lo combatiría por su mala acción. San Martín le dijo "que porque no iba a hablarlo que él sabía que ese señor era muy bueno y humano, que sabiendo el mal que le reportaría la pérdida de sus mulas era fácil que se las entregara". Sosa se dispuso a ir al otro día al campamento. En efecto fue, y San Martín lo esperaba vestido con su uniforme. Cuando supo que lo buscaba lo hizo pasar a la caspa Oficial. Sosa quedó parado y cortado al ver que a quien le había hablado tanta cosa mala era el mismo Gral. San Martín; pero éste lo trató con tanta magnanimidad, que lo compró a Sosa, es decir se ganó todo su cariño, no solo le dio las mulas sino que se dio él en cuerpo y alma. Es el mismo que más tarde se conoce como uno de los infatigables de San Martín.

X Un episodio en el ejército de S^m Martín
en Mendoza.

Se cuenta la tradición que mientras el G^l San Martín estuvo en el campamento de Los Amarillos, pasó la anécdota siguiente:

El G^l San Martín dio a un oficial de los que militaban bajo sus órdenes cincuenta pesos para que comprara la carne para el día siguiente. Este joven tuvo la mala tentación de jugarse el dinero, lo haría con la idea de aumentarlo y lo que fue es que perdió todo. Buscó por todos los medios la manera de cubrir aquel déficit para que no fuera a llegar a oídos del G^l San Martín, quien si sabía lo mandaría fusilar porque no era hombre de los que admitía faltas de ningún género tratándose de milicia, las malas acciones eran severamente castigadas así tenía un ejército modelo. Erase pues que este joven temía eso, lo que sentía grandemente poner semejante barrón a toda su familia que era una de las mejores. Sin encontrar mas medio de poder entregarle el dinero o comprar lo estipulado, no le quedó mas salida que presentarse al cuartel y preguntó a la guardia si podría hablar con D^m José de San Martín. El guardia le dijo que allí estaba el G^l San Martín. A lo que el aludido contestó que él no buscaba al G^l sino a quien había dicho. Tanto insistió que el centinela pasó aviso a su superior, llegado que fue el mensaje hasta el G^l, curioso de saber de que se trataba ordenó que pasara. El joven saludó y entró inmediatamente en el punto dijo así: Que iba donde estaba él para pedirle un favor muy grande, que era su única salvación, de lo contrario no le quedaba mas que hacer que tirase un tiro por el oprobio que cubriría su apellido y el de su honrada familia por causa de su mala acción. Contóle como había perdido el dinero y que esperaba que él le prestara esa suma para poder cumplir, porque de lo contrario si el G^l San Martín llegaba a saberlo lo haría fusilar. A lo que contestó el G^l, que con mucho gusto accedía a su pedido; pero que tuviera mucho cuidado de que fuera a llegar a saber el G^l San Martín. El joven dió las gracias, prometiendo la mayor reserva y la devolución

de dichos dineros inmediatamente que pudiera hacerlo.

— Fin —

Sección juegos

1 El corre el anillo -

Se sientan en rueda todos los que van a formar parte en el juego; uno estará parado en el medio con un anillo.

Los de la rueda tendrán cada uno sus manos juntas; el que tiene el anillo también con sus manos juntas las pasará por entre las manos de los de la rueda sin dejar ver a quien le deja el anillo.

Luego se para al frente y pregunta; quien tiene el anillo? dirigiéndose a una persona que sabe que no tiene. Esta contesta nombrando a alguno de la rueda que cree que lo tiene. Si acierta le entregan el anillo y lo pasa era persona por entre las manos de los demás como hizo la primera y si no acierta tiene que dar prenda y así se sigue el juego hasta que poro juegan mas. Una persona tendrá depositadas las prendas. Que los dueños para recaudarlas tendrán que someterse a las penitencias que les dé.

El depositario toma una prenda y la levanta en alto diciendo; de quien es esto? El dueño contesta, mía. - El depositario dice; la quiere sacar? El dueño contesta, si. - El depositario dice; con que la quiere sacar? El dueño contesta, con lo que me mande. El depositario le da la penitencia que quiere; por ejemplo: "Va a la berlina". Esto consiste que al dueño de la prenda lo manda afuera el depositario, a su vez elige tres personas de la rueda y les dice que digan que por que está en la berlina el dueño de la prenda; uno dirá que por enamorado, otro que por embustero, otro que por afilador. El depositario llama al que está en la berlina diciendo; ¿ay que me han dicho? El dueño de la prenda pregunta; ¿qui le han dicho? El depositario contesta; que Ud. está en la berlina por enamorado, por embustero y por afilador. Ahora el dueño de la prenda tiene que adivinar quien dijo; si acierta oí aunque sea una de las palabras quien ha dicho, le dan la prenda y si no tiene que volver a la berlina. El depositario manda a otras tres personas que digan como las primeras porque está en la berlina y así hasta que adivine. Así se sigue dando penitencias el depositario hasta que se terminan las prendas. Hay muchas penitencias y mas fáciles;

como darle un beso a la muralla; o bien besar la sombra, esta es algo mas difícil porque la sombra debe caminar al tiempo que la vayan a besar; otra cantar como gallo, o decir una poesia y dedicarla, o darles un beso en la mano a todos los jugadores; si es hombre se le puede hacer que de dos vueltas en la pieza en cuatro pies. Contestar el oido es otra penitencia. Consiste en que el que hace de depositario se dirige a uno de los jugadores si es niña le nombra dos jóvenes y si es joven le nombra dos niñas; le dirá se contenta con Fulano o con Mengano, ella aceptará a uno y despreciará al otro; el depositario dirá a la concurrencia y dice a uno de ellos ¡ay que me han dicho! este le dirá ¡qui le han dicho? El depositario dirá que la niña se contenta con Fulano y desprecia a Mengano. - ¡ui tiene que agüir porque hay que contentar a todos los jugadores.

Otra penitencia - Contestar tres veces "atras de la puerta".

Esta consiste en ^{que} el depositario manda al dueño de la prenda que se coloque detras de la puerta, el abudido obedece y cuando está allí el depositario le pregunta ¡donde se comió la gallina? El dueño de la prenda contesta "atras de la puerta". El depositario pregunta ¡Donde conversó con su novia? El dueño de la prenda contesta "atras de la puerta". El depositario pregunta ¡Donde durmió anoche? El dueño de la prenda contesta "atras de la puerta". Como ya contestó tres veces le entregan la prenda.

Las prendas consistirán en anillos, pulseras, pañuelos de manos y toda clase de objetos que se tengan a la mano.

Nº 2 - El juego de la llave.

Se prepara una rueda de todos los jugadores, uno no jugará en la rueda; pero hará de juez. El juez dará una llave al primero de la rueda y luego irá a colocarse a cierta distancia sin mirar la rueda y dirá "anda la llave, anda la llave, al mismo tiempo los de la rueda la harán andar de falda en falda hasta que el juez dice "para la llave"; el de la falda en quide si no la toca no debe prendera es a su vez el anterior el que debe; y si la toca es el que la tiene en la falda el que debe y dará prenda que terminado el juego las recandará de la misma manbra que en el juego del anillo. -

Nº 3 - El juego de la caña

Se firma la rueda como en los demás juegos y siempre hay un juez. El que hace de juez toma un pañuelo de mano y lo anuda en dos puntas; una vez así lo tira al primero de la rueda diciéndole al mismo tiempo "chupá la caña", el aludido toma el pañuelo y lo tira a la falda del vecino diciéndole al mismo tiempo "asi como la voy a chupar ¿p' porque no la chupas vos.", era es la fórmula no hay que cambiar tratamiento, porque si se cambia hay que dar prenda, si en vez de decir "vos", se dice Ud. ya perdid' tiene que dar prenda: asi va pasando el pañuelo de falda en falda hasta que termina la rueda, el que se equivoca dá prenda y se sigue tantas vueltas como se quiera y que todos deban prenda. Para recuperar las prendas el juez dá penitencias como en los otros juegos anteriores.

N.º 4

Juego El Almacenero

Se arreglan todos los jugadores, tambien hay un juez para depositar las prendas, que dirigirá el juego. El juez es que hará de almacenero, lo primero que tiene que hacer es poner los nombres de los liebres y cartáculos de almacén.

En este juego entrarán: pimienta, anisado, arroz, azucar, canela, fideo, gaseosa, harina, cerveza y caramanchil, etc.

Entra el almacenero en el almacén y pide "pimienta"; el que tenga ese nombre se para y contesta "Señor"; el almacenero dice, "ese asunto quiero yo", el que responde a ese nombre contesta "si lo quiere tomelo". Se sienta el almacenero y queda de pie el que estaba sentado. Este a su vez dice "anisado"; el interrogado contesta "Señor"; el que está de pie le dice "ese asunto quiero yo", el interrogado contesta "si lo quiere tomelo". El que está de pie se sienta y el que está sentado se pone de pie. Así se continúa hasta que salen todos. Deben dar prenda cuando se equivoquen al contestar o cuando pidan un artículo que no hay. Las prendas se recuperan en la misma forma indicada anteriormente.

N.º 5 - Juego al Gran Boneton -

Se arreglan los jugadores, siempre hay un juez que tiene las prendas. Uno de los jugadores empieza diciendo o sea el que empieza la jugada que se llama Gran Boneton. - Entra diciendo "al gran Boneton se le ha perdido una campanilla" y dice que Bonete Azul la tiene como antes de empezar la jugada se pondrá nombre a todos. El Bonete Azul se levanta y contesta "¿Yo señor?" El Gran Boneton dice "Si Señor." Bonete Azul dice "No señor" y Boneton dice "¿Pues quien lo tiene?" Bonete Azul dice "Bonete Amarillo lo tiene".

Bonete Amarillo contesta "¿Yo señor?", El Gran Boneton dice "Si señor"

Bonete Amarillo dice "No señor", el Gran Boneton dice "Si señor", Bonete Amarillo dice "¿Pues no señor?" el Gran Boneton dice "¿Quien lo podría tener, Bonete Amarillo dice "Bonete Verde lo tiene". Así sucesiva

mente hasta que todos deban prendas. Las prendas tendrán que darlas los que se equivoquen al nombrarse. Si pasa de tres veces el "sí" o el "no señor"; o si nombran algún color que no hay. Las prendas serán repartidas mediante penitencias.

N.º 6 - Juego El Barquito.

Se arreglan los jugadores en rueda y siempre hay un juez. El juez empieza diciendo "tengo un barquito cargado con totora" y los demás jugadores tendrán que seguir en la misma forma y buscar las palabras que empiecen con la misma letra y el que cambia tiene que dar prenda. Sigue así: el jugador siguiente: "tengo un barquito cargado de te"; el siguiente: "tengo un barquito cargado de tomates"; el jugador siguiente: "tengo un barquito cargado de tapas"; el jugador siguiente: "tengo un barquito cargado de madera"; se equivoce; el juez pide prenda.

Para recuperar las prendas el juez impone penitencias que una vez cumplidas por los jugadores se les entrega.

N.º 7 - Juego el Cordero -

Se preparan los jugadores. Como en todos los juegos siempre habrá un juez que será el que carne el cordero.

Cada jugador elegirá a su gusto la achura que le agrada.

El juez le corresponde de derecho la cabeza puesto que será el que guie el juego. Entre las achuras elegidas habrá: cabeza, corazón, pajarella, pañeta, patas, ocote, riñones, vejiga y el pan dulce.

El juez que encabeza el juego y que va su vez es la cabeza dirá: "Podrida tengo la cabeza"; el jugador siguiente dirá: "podrida tengo el corazón"; el siguiente dice, "podrida tengo la pajarella"; el siguiente dirá "podrida tengo la pañeta"; el siguiente dirá, "podrida tengo las patas"; el siguiente dirá, "podrida tengo el ocote"; el siguiente dirá, "podrida tengo los riñones"; el siguiente dirá, "podrida tengo la vejiga"; el siguiente sea el último dirá, "podrida tengo el pan dulce".

Una vez terminada la vuelta el que se haya caído mientras hallaba, habrá dado prenda inmediatamente.

El juez dirá que tiene en la cabeza, lo que quiera decir y los demás seguirán diciendo como en la primera vuelta, y dando prenda el que se caía. Así se seguirá hasta que todos o los mas hayan dado prenda.

Para retirar éstas se hace siempre mediante penitencias dadas por el juez y cumplidas por los jugadores y cumplidas estrictamente, una vez dada la penitencia tendrá el juez y la queda de jugadores que hacen que se cumpla, de lo contrario el juego se disuelve, porque entonces ya todos quieren, o que les cambien penitencia, o que se les perdone y así ya no tiene aliciente el juego.

N.º 8

Juego "a las barreras."

Se desajian.

En primer lugar los dueños de la carrera hacen un contrato. En él están estipulados los puntos siguientes:

Los caballos; uno Caqua de propiedad del S.º N.º.

El otro el Centenario de propiedad del S.º N.º.

El dueño del caballo Caqua pide el lado, el contrario se lo cede; pero en cambio toma el tiro. Este queda convenido en 300 metros encerrados. Al

Así pues queda convenido el lado para el caballo Caqua.

El tiro para el caballo Centenario.

[la mitad del día.]

La carrera será por la cantidad de 1,500 pesos. Al mismo tiempo depositan

Los dueños de los caballos nombrarán sus corredores y los Discuten hasta quedan convenidos. Estos tendrán que ser de igual peso y si no lo son igualarlos con peso muerto, éste suele consistir en ponerse piedras o munición en la cintura para igualar el peso. Convenido el peso por ambos acuerdan nombrar los vedros; estos serán dos uno por Ca de los dueños.

Estos deben colocarse en la raya, que es el punto donde marcan los 300 metros y proceder con toda legalidad para avisar cual caballo ganó.

Estipular el día y hora en que van a correr.

Dar el pelo y la marca de los caballos.

El día que se presentan a la cancha los caballos deben entregar toda la suma porque ha sido tratada la carrera, al juez, porque siempre hay uno que se llama juez de cancha.

Se convienen las partidas, estas pueden ser, 6, 10, o 12 eso es en conformidad de los dueños de los caballos.

Terminado el número de partidas, el juez quita a losanta la bandera, seña que les hace a los corredores para partir, una vez dado el grito o levanta la bandera no tienen mas que castigar, porque si se queda alguno pierde, el otro se va.

La carrera puede ser convenida a que solo pase la cabeza del caballo, en otro caso es a medio cuerpo de caballo, otras veces cortar a luz.

Cuando solo pasa la cabeza es que se vea libre la cabeza de uno que quede la otra atras.

A medio cuerpo, se entiende que alcance a pasar, la mitad del cuerpo de un caballo y el otro quede atras.

Cortar a luz se entiende que pase enteramente al otro caballo.

Los vedores dirán cual caballo paso, cuando estos den el fallo, el caballo que gana será acompañado por varios ginetes. Esto consiste en volverse para tras, el caballo que gana con todos los que lo acompañan vuelven a pasar la raya hacia adentro unos cuantos metros sobre galopando. Así queda demostrado al público cual ganó.

Entonces el juez entregará el dinero al dueño del caballo que ganó.

De afuera también pueden jugar todos los que quieran.

Esto consiste en que pueden jugar unos con otros, las personas que estan mirando.

Otras veces convienen los dueños de los caballos que la carrera sea a cara vuelta. Esto consiste en que un caballo al partir estará de frente a la cancha y el otro mirando al lado opuesto de manera que cuando el juez los quite recién tendrá que darse vuelta.

Un Velorio

Un velorio en la gran capital, como en la mediana villa, en la modesta aldea y en el último suburbio revisten el mismo carácter con la diferencia abolorga. La característica de un velorio es la

tristeza causada por la desaparición de un miembro de la familia el que deja un vacío inmenso en el devorado corazón de los dolientes y amigos.

A un velorio no se necesita ser invitado. todos los vecinos se concideran con el deber de acompañar por última vez al que se va del mundo de los vivos. Según la afluencia es la manera de cumplir con los últimos deberes del vivo hacia el que se va. unos mandarán una iluminación completa, otros coronas artificiales o naturales, otros los menos pudientes contribuirán con su ovolo de velas. En los velorios de los subvulbios, acostumbran a mas de llevar velas, también azucar, café, algunos una botella de anisado, todo isto sirve para pasar de la mejor manera el tiempo. Los dueños de casa a su vez tambien obsequian a los acompañantes, ya sea con bebidas como café, mate, licores y tambien alguna cena o almuerzo. De tiempo en tiempo se rezan un rosario. Algunos se encarga del cuidado de las luces, ya sea de profabilarlas o cuando se terminen poner otra.

Despues de isto se conducen los restos a la última de la manera mas adaptable al lugar, algunos son llevados con gran pompa, otros en su mediania, ya en carreta, y los mas humildes en carro y otros segun la distancia o los caminos se llevan a fufes siendo seguidos segun el rango en mas o menos coches de acompañamiento. Llegados a la casa donde todo termina, el cuerpo es colocado en un réquis mansuelo, en un nicho o en la humilde fosa. Tallo termina todo dejando las coronas de todas clases como la última ofrenda al que deja profundo vacío especialmente en el alma de la madre si, es que la tiene en lo que hasta en la desgracia seria dichoso pues habrá quien cuide de su tumba.

Enimbas húmedas

Al ocultarse el sol tras la montaña	} De sinclado farpe. } Sentí en lo mas profundo de mi alma } Dolor inexplicable } Al ver que hasta en la casa de los ^{tos} muer } Existen los contrastes. } Otra cosa observaba al poco rato } Con estraniza grande
Me diriji ayer tarde	
Al triste sitio donde al fin concluyen	
Las locas vanidades.	
Mirando los altisimos cipreses	
Y los llorosos sauces	
Y la fosa comun y el mansoleo	

Muy húmedas estaban unas tumbas
 Otras secas hallábanse
 ¿Decidme, pregunté al sepulturero,
 ¿Cómo puede explicarse
 Que mientras unas tumbas están secas
 Otras húmedas se hallan?
 Y el viejo guardador de los difuntos
 Respondió con voz grave
 "Los que reposan en las tumbas secas
 Señor..... no tienen madre".

— Un velorio de angelito —

Los velorios de angelitos se hacen en la forma que los velorios de una persona grande, con la diferencia de adornos pues estos mas bien revisten carácter de alegría por la variedad en colores. Antes se acostumbraba a bailar les a los angelitos y tambien cantarles, en nuestros dias casi no se usa esa fórmula, atendiendo al estado de ánimo de los padres. Las coronas, los adornos en cintas y papeles, en las salas serán de colores vivos y variados. Las velas se adornan tambien y si es posible se compran de colores. Los angelitos se velan sentados en una sillita sobre una mesa, de esta manera se puede arreglar el traje, que por lo general es blanco, con estrellas de papeles brillantes o plateados. Se les pone en la cabeza una corona de flores naturales, o artificiales o bien una de ajahares. Se hace un cordón largo y se les ata en la cintura y que quiere le hace un nudito en ese cordón; según las ideas antiguas se creia que ese nudito era recuerdo que se mandaba a un angelito muerto anteriormente. Con particularidad se nudito lo hacen las personas a quienes se les ha muerto un hijo pequenito. Tambien se obsequian a los acompañantes como en los otros velorios. Despues de terminado el tiempo de fórmula que es permitido tener un muerto en casa se lleva tambien a aquella donde todos los muertos concurren. Se ejecuta la ceremonia como en los otros entierros y todo concluye, es el la pena en el alma de la madre perdura para siempre.

Los nacimientos.

En esta region, en años antiquísimos, se ha acostumbrado ha hacer nacimientos, aunque ahora por los años que corrimos ya se va perdiendo la idea.

Esto consistia, en que en la casa que se dispo

oian hacerlo, tenían una sala destinada a ese objeto y había personas que no lo desor-
naban nunca, al contrario cada año le añadian mas y lo limpiaban bien. Allí estaba representada
cuenta cosa original y curiosa, había árboles con las primeras frutas, había hombres y mujeres haciendo
y sacando pan del horno, había muñecos formando flats completos, campos con ganados, serpientes en
roscañdose en árboles, y todo cuanto hay en la vida diaria, representado allí en omnium y
una estrella que los dueños de casa tienen cuidado de cuidar todos los días hasta que el 25 de Di-
ciembre llega al pesebre que también está allí representado, con el niño Jesús nacido
Inocencia y San José. Al anuncio de la estrella o siguiendo su huella llegan los tres reyes
magos, que también están representados por tres grandes muñecos negros.
La estrella esa, está sostenida por hilo casi invisible y ese hilo sujeto a una
cuerda que está atada en alto de un extremo a otro del salón. También está re-
presentada la degollación de los niños inocentes. Esta Herodes, Pilatos y
Caias. En fin se encuentra allí reunido una inmensidad de cosas en que
representan los objetos que fueron reales cuando sucedió eso. También hay un
hombre con el campo cubierto de piedras, el que contestó a San José, que iba a sembrar piedras.
Este otro sembrando trigo, al que San José preguntó que sembraba y el hombre contestó que trigo, San José le dijo que
trigo cosecharía. Al otro día amaneció el trigo sembrado, y cuando los que perseguían a María por el niño, pregunta-
ron al hombre que si no los había visto, dijo que si, cuando él estaba sembrando ese trigo.

Un bautismo

Un bautismo se considera una gran fiesta tanto por parte
de los padres de la criatura bautizada, como los padrinos y los invi-
tados. Desde mucho tiempo antes se señala la fecha para di-
cha fiesta así que llegado el momento todos tienen pronto lo que
sea de práctica. Los padres preparan la casa muy limpia y bien arregla-
da, de gala, no como diariamente, todo respira alegría y cordialidad pa-
ra recibir la gente que vendrá. Estarán preparadas, las gallinas
en cazuela, los pavos asados, los cerdos al horno junto con las
empanadas de tradicional edad. Los licores que parecen el principal
aliciente, sin ellos la fiesta resulta monótona, porque los hombres
que toman partes necesitan estar un broquito alegres para
que la fiesta revista carácter alegre, de lo contrario los comensales
no tienen humor para divertirse, están por ahí por dormirse. Se
les oye decir con frecuencia que tomando algo se ponen valientes
que lo que antes no se animaban a hacer lo hacen cuando
han adquirido un poco de calor por el medio indicado.

cuando ya entrada la fiesta, algunos no bailan y es por esa razón.
 Los padrinos a su vez preparan el agua del ahijado, la madrina.
 El padrino se arregla con el dinero que hay que pagarle al cura por el óleo.
 La madrina se entenderá con los ramos y tarjetas.
 El padrino con mucho tiempo preparará moneditas para tirar
 las de manchancha o en su defecto confites.
 Este acto se realiza en la iglesia parroquial, y a la salida es
 cuando se obsequian a los niños con las monedas. Los padres, madi-
 na, padrino y acompañantes van y vuelven en coche, de llegada a la
 casa es cuando la fiesta entra en el periodo mepso y así termina el
 óleo que es una fiesta originaria. En estas fiestas se amenizaban
 con poesías alusivas al acto.

CANCION (Si)

Atencion pido un momento	} yo con creciente alegría
Digo si me es permitido	
Porque a cantar he venido.	} Felicito a los padrinos
En este acristianamiento	
Demostrando el contento	} compañeros, padres y madres
De un corazón vehemente	
Quiero brindar igualmente	} Visan todos en una vez
Con la voluntad más fina	
Al padrino y la madrina	} Y que Dios con su poder
Ta' mis queridos parientes.	
Lindo joven el padrino	} La vida les consagre
Bella y hermosa es la madrina	
Es la estrella que ilumina	} Luis de Jesus Duarte
Al noble pueblo argentino.	
Yo mego al poder divino.	} Tiene el nombre sin igual
Que guarde tanta hermosura	
Y que en la dicha futura	} De la pila bautismal
A tan hermosa ciudad	
Y la felicidad inas pura	} Donde hoy te bautizaste
El estimado tío y tía	
Gocen de este regocijo	} Tei que al mundo tomas parte
Porque nuestro amado hijo	
Se bautijo en este día	} Que te quie un buen destino
	} Y que del poder divino
	} Algunos dones recibas
	} Para que en toda tu vida
	} Sigas por el mismo camino

Manera de festejar a San Juan.

El día de San Juan se festeja con fuego; desde la víspera se empieza a puntar monte, mas o menos, según las personas que se destinan a hacerlo. Algunos disponen de personas que mandan para que le hagan esos resultan de mejor efecto porque son muy grandes; otros los hacen niños y esto resulta mas o menos hermoso según la ideal de las personas de la casa donde se hace porque algunos son muy entusiastas. Con el monte ya preparado y un palo largo, se planta el palo y luego se empieza a rodear de monte, poniendo una capa sobre otra siempre alrededor, hasta que se termina el monte o se tapa el palo, este último siempre se elige que sea verde, así no se quema y sostiene el monte hasta el final.

Cuando está hecho se espera la hora que por regla general es a las ocho, a cuya hora se enciende y todas las personas de la casa y visitas o niños del barrio se van puntando alrededor del fogón para gritar, jorvas, al Santo; Viva San Juan; Viva San Juan y San Pedro; Viva San Juan y San Pablo. Mientras unas personas los vibran y los vibran mas, mejor resulta el festival.

Algunos los funden primero, y los que han estado en ese que se termina se van a otros; siempre habrá en cada distrito, por casualidad varios fogones encendidos (que así se llama el monte de monte) resultando todo el barrio iluminado con grandes hogueras. Será de mal gusto esto; pero así se usa desde las primeras generaciones del mundo y aun se efectúa. Allí reunidas las personas, se conversa, se distrae, alguno toca la guitarra y canta algunas canciones, se sirve un mate, con masitas algunos se sirven algun licor es al gusto de las personas. Todo esto para darle mas realce a la fiesta y es cuando los barrios son mas unidos al celebrar estas actos, cuando hay barrios donde no se hace es cuando las gentes son desunidos y reina la discordia y la envidia y la chismeografía.

Una novena a San Antonio.

En un distrito los vecinos se convienen en que en tal casa se rezará una novena al Santo nombrado. Esta dura nueve noches con asistencia de casi todo el vecindario, los que no van unas noches van otras, otros van todas las noches. Una vez reunidos los concurrentes y a una hora señalada se empieza la ceremonia que consiste en primer término da la señal la persona encargada de rezar, es decir la que hace coro en el rezo, la que lo dirige, a esa señal todos se arrodillan en el lugar que elijan de la pieza donde se efectúa la ceremonia (por regla general es una pieza grande donde se dice pues un vecindario no dispone de otra cosa) ya colocado se purifican y se comienza a rezar el rosario, terminado el rosario que se compone de cinco casaca de diez ave marías *qu*, contestando alternativamente, una vez con la parte mas larga la que inicia el rezo, y la mas corta los demas y vice versa. Terminadas estas cinco casaca, la que inicia dice las letanías, a una palabra de ella contestan todos en coro "ora pro nobis"; terminada esta rezan el ofrecimiento del rosario al Santo; luego rezan muchas oraciones que son de practica. Terminados todos esos datos, se cantan o se dicen en coro los gozos de la novena del Santo. Despues queda terminado el acto rezando el bendito y haciendo la señal de la cruz y se santiguan dando los tres invariables "Ave Maria Purisima", a lo que se contesta en coro "Sin pecado concebida. Se dan las buenas noches y las gentes se retiran para volver nuevamente a la noche siguiente que se repite la operacion, solo cambia segun el dia, el misterio, que se dice siempre antes de empezar a rezar el rosario. El dia cuya noche hará la novena, se arregla mejor con muchas flores y se da el mejor ralee al altar delante del cual se ha rezado la novena, a mas los dueños obsequian a los concurrentes y tiene lugar una especie de fiestita.

Asi como esta se procede a rezar novenas al Santo que sea de devocion de la casa donde se hace. Puede ser a la Virgen del Carmen, a la Virgen de Mercedes, a Santo Domingo y otros. Tambien se hacen novenarios a los difuntos, despues de un cierto numero de dias de haber enterrado al finado se procede al novenario, en las mismas condiciones que las otras novenas; pero son adornos muy serios y una cruz negra en el medio del altar en vez del Santo, tambien no se canta, esto reviste mas seriedad. Estos festivales se hacen asi como van descritos cuando se ha

en en las casas, las que se hacen en Iglesias ya no revisten este carácter, ^{aquellas} pero tiene un atractivo mas carinoso y mas familiar que estas. Así los barrios son mas unidos; pero lastimosamente se va perdiendo esta idea.

Las Procesiones

Son festivales que se hacian y aun se hacen para señalados dias de la Iglesia y aun patrios; pero unas y otras revisten carácter distinto.

Otras se hacen el dia santo y se llama procesion del S^{to} m^uerto. Otra se llama procesion de la Soledad, era se hace a la madrugada.

Si la procesion es para solemnizar a la Virgen, se adorna esta puesta sobre una angarilla de mano, de tal manera que no se vea nada de este aparato todo tapado un poco con el santo y lo demas con adornos, flores, tulés y luces.

Van tambien en compañia algunos otros santos vestidos de gala y arreglados cada uno en un aparato aparte y marchan por calle encabezando el acto un religioso de la orden que corresponda con el Santo o de cualquiera esigial, ese va cantando salmos delante de la Virgen, detras de esta siguen los demas santos.

Detras van dos filas de personas que las componen las que sea de su agrado ir con una vela encendida en la mano. Los primeros de las filas van vestidos de una manera especial y la vela que llevan es mas alta, era va sirviendo de guia a la fila. El itinerario que se debe seguir lo ordenan los sacerdotes que la inician. Los fieles acompañan rezando, van a los lados, adelante o por detras siguiéndolos, esto se hace con toda seriedad y reverencia aunque tiene lugar en la calle. En algunos casos van tocando la banda de musica.

Todas las procesiones revisten el mismo carácter, solo cambian en el arreglo.

Por ejemplo, la del Señor muerto, va el sepulcro, o a lo menos así lo han llamado al cajon de cristales en que va

depositado el cadáver, (simulado) en ésta no van mas que dos andas, que así se llaman esos acomodos que se hacen para poder ir tres portando los santos así arreglados, una es el ataúd de fernandito y la otra, la Virgen Maria, madre de Aquel, ella va completamente de luto y llorando con un pañuelo en las manos. Lo demás es igual que la anterior. La otra, la de la Soledad sale de la Iglesia, la Virgen sola buscando al hijo, esa es muy triste; pero es igual que las demás.

Las procesiones cívicas o patrias esas no llevan luces ni andas allí van cuadros alegóricos y todo es alegría, lujo, en tales adornos y trajes. Inmicias etc. Y los que van mirando acompañan el acto. Las procesiones siempre se caracterizan de la misma manera. Salen de un punto, caminan según el itinerario marcado y luego vuelven al mismo sitio de donde salieron.

Un casamiento antiguo.

Cuando había un joven que gustaba de una niña, no se lo decía a ella, siempre había un intermediario, que se arreglaba de la manera mejor con los padres de la niña; mas de una vez salían mal parados porque los padres de la aludida no creían convenientemente a aquel matrimonio por no entrar condiciones de su agrado en el joven. Entonces no había mas remedio que inclinarse y obedecer. Otras veces, los padres contestaban que lo pensarían y hablarían al respecto a la interesada, que si era de su agrado y ellos encontraban buenas cualidades aceptarían e indicaban día para dar la respuesta.

El día indicado se volvía para saber el resultado, si contestaban que sí había que hacerlo en un plazo corto e irrevocable, no era cuestión de estar años de novios. Señalada la fecha, el novio tenía que hablar al cura parroquial para que publicara las amonestaciones; estas consistían en que durante tres domingos despues de oída la misa por los fieles, antes de retirarse estos, el cura tomaba la palabra en éstos términos: "El Señor Fulano dice al

va a contraer nupcias con la Soita Mengana de cual, si alguno se considera con derecho a impedir este casamiento puede hacerlo antes de la última amonestación. Esto mismo se repite en la 1.^a, 2.^a y 3.^a amonestación con la diferencia que en la última señala ya el día y hora en que se celebre la ceremonia y que aun es tiempo de impedirlo antes de bendecirlo. Alguna vez se retraza porque por cualquier causa no se pueden hacer las amonestaciones en tres domingos seguidos. Mientras se corren las amonestaciones se hacen todos los preparativos para la boda, de manera que cumplido este requisito no hay nada que esperar.

Alguna vez ocurre que hay quien impida este acto, por regla general es por parte del novio quien ha dejado huérfana o engañada alguna otra niña y esta conciderase con derecho a que va a ella a quien se le cumpla alguna promesa hecha. En este caso la familia de la novia porque no quede abochornada entra a mediar con la parte agraviada ofreciéndole recompensas, algunas veces acepta y otras veces no y no había mas remedio que cumplirle porque aquí venia la autoridad del Párroco, quien ordenaba que se cumpliera y se cubriera era falta. Cuando no había ningún inconveniente se celebraba con el trato correspondiente según la alcuania o los medios de vida. Este festivo por regla general duraba hasta una semana. Contaba con padrinos, madrina, y testigos y solo se hacía por la Iglesia sin que mediara registro civil. El cortejo de la casa de la novia hasta la Iglesia era de numerosa concurrencia como para volver de aquella a ésta. Siempre se efectuaba la boda en casa de la novia. Algunos muy prudentes traían el Párroco a la casa. En el acto de la ceremonia cuando el Párroco lee las obligaciones a los contrayentes a un cierto tiempo hace que el novio coloque el anillo a la novia, haciéndolo el Párroco con el novio y sigue la ceremonia preguntando el cura si acepta por esposo y marido al Sr. Fulano de Tal; a lo que la novia contesta el "si" y vice versa al novio contestando de la misma manera. Después siguen rezos, si la ceremonia se efectúa durante la misa, los novios se velan y si no lo harían en cualquier otra oportunidad. Terminada la ceremonia se van a la casa con el acompañamiento. Los padrinos tiran moneditas a

los niños al salir de la Iglesia, a lo que son aclamados con atronadoras vivas igualmente a los novios.

Llegados a la casa se siguen los festejos de comilonas y bailes que duraban varios dias, luego quedaba todo en su estado normal, y los nuevos esposos se trasladaban a su nueva mansion, quedando asi constituido un nuevo hogar, el que el novio habia tenido buen cuidado de arreglar en manera que no faltara nada para comodidad y buen servicio. esto aumentado con el gran numero de regalos que en esos casos se hacia a los novios.

Un amor, un sacramento,
 Desde hoy irai a interceser
 Que las redes del placer
 Perpetuon su juramento,
 Que sea este casamiento
 Feliz por toda la vida,
 Ya que dos almas queridas
 Se contactan con cariño,
 Mientras sus besos de niños
 Jamás den su despedida
 — El apoteosis divino
 Erguido en sanos ambientes,
 Por la gigantesca suerte
 Que les regala el destino.
 Seguramente el buen camino
 Donde puedan residir
 Y con orgullo decir
 Que ninguna funa agobia,
 Yendo el novio y la novia
 Al mundo del porvenir
 — Para gozar nunca es tarde
 Y entre sus dones prolijos
 Invierten su estirpe en hijos,
 Asi pronto serian padres
 Y el amor que les invade
 Bapa la union eternal

Les constituya un hogar
De aquellos mas envidiables,
Y que los haga laudables
El lazo matrimonial
Si a la vida de solteros
Presentaron sus renunciaciones
Y a saborear las nuevas trufecias
Ya de acuerdo presumieron,
Si los padres consintieron
Llorarles seria mezquino,
Sus pleriluniosos signos
Y increparon al que oprobio
¡ Viva el novio y la novia!
Padres, hermanos y padrinos.

Fin.

— Sección versos de las madres — No —

Dormite mi niño
 Dormite mi sol
 Dormite pedazo
 De mi corazón

¿Porque llora el niño?
 Por una manzana
 Que se le ha perdido.
 Anda para casa
 Yo te daré dos

Dormite niño
 Dormite por Dios
 Por los capachitos
 De San Juan de Dios

Una para el niño
 Otra para vos.

Dormite niño
 Que tengo que hacer
 Lavar los pañales
 Sentarme a coser

A la rruu gata
 Que parió la gata
 Cinco burriquitos
 Y una garrapata

Este niño lindo
 Se quiere dormir
 Le agale la cama
 De rosa y jazmín

Le déndale la cama
 En un toronjil
 Ponjale de almohada
 Un lindo jazmín

Este niño lindo
 Se quiere dormir
 Del pizarro sueño
 De quiere venir

Dormite niño
 Que viene la vaca
 Comiendo patitas
 De oro y de plata

Este niño lindo
 Se quiere dormir
 Sierra los ojos
 Y los oídos a abrir

Señora Santa Ana
 ¿Que dicen de vos?
 Que sois soberana
 Y abuela de Dios
 Señora Santa Ana

Sección Misceláneas.

- Adivinanzas -

- 1- Adivinanzas - En el mundo no lo había, en el cielo lo buscaron, no lo hallaron, Dios con ser Dios no lo tuvo y un hombre a Dios se lo dio.
Solucion. - Es "el bautismo"
- 2- Soy la redondez del mundo, sin mí no puede haber Dios, Papas, Cardenales sí; pero Pontífices no.
Solucion. - La letra "o."
- 3- Una señora muy aseñorada con muchos remiendos y ni una puntada.
Solucion. - La gallina.
- 4- Una señora muy aseñorada sube al tren y no paga nada.
Solucion. - La mosca.
- 5- Qui' pájaro tiene don
Solucion. - El "moscardon"
- 6- Es estudiante que estudia en el libro teología; ¿cuál es el ave que vuela, tiene tetas y cría?
- El murciélago.
- 7- Pampas blancas, semillas negras, cinco toros y una ternera.
Solucion. - "El papel, las letras, los dedos y la pluma".
- 8- Entre pared y pared, hay una flor colorada, llueva o no llueva siempre está mojada.
- La lengua. -
- 9- Va al agua y no bebe, va al pasto y no come.
- "El encerro" -
- 10- Una vieja con un diente que llama a toda su gente.
- "La campana" -
- 11- Fui al cerro corté un timon, cortarlo pude, partirlo no!
- "El pelo" -
- 12- En Chile estaba y aquí también -
- "La taba" -
- 13- No hay niña por mas bonita que sea que se deje de mojar los pechitos cuando meca.
Solucion. - Las pestañas al llorar -

- 14- En los campos verdequea y en las casas culébrica.
Solucion - "La escuela"
- 15- Abrir un portillo para cerrar otro.
Solucion - "Pedir dinero prestado para pagar una deuda"
- 16- ¿Cuántas oveltas da el perro al acostarse?
Solucion - "Las que quiere"
- 17- ¿En qué se parece la pera al tren?
Solucion - "En nada"
- 18- Se mete lo duro en lo blando y los dos quedan colgando
Solucion - "Los años"
- 19- Es apa sobre tapa corazon de vaca.
Solucion - "La empanada"
- 20- Yo te monto, tu te menias, leche te sacos, gusto me queda.
Solucion - "La higuera"
- 21- De lejas tierras me traen apretado y amarrado tales con mis suprimientos que acago a morir quemado.
Solucion - "El cigarrillo"
- 22- Todavía la madre no nace ya el hijo anda por la calle...
Solucion - "El humo"
- 23- Vamos a la cama ha haer lo que Dios manda, juntar pelo con pelo y el peladito en el ondis.
Solucion - "Las pestañas que se juntan cuando se duerme y el ojo queda al ondis"
- 24- En blancos pañales nací, en verdes me cantire, tales fueron mis desgracias que en amarillos quedi.
Solucion - "La naranja"
- 25- Sombrero sobre sombrero, sombrero de rios frañs, si no adivinas en este, no adivinarás en el otro año.
Solucion - "El repollo"
- 26- ¿En qué se parece un alfiler a un agente de policía?
Solucion - "En que prende"

27. — Una vieja larga y seca que le corre la manteca. —
Solucion — "La vela."
28. — Cuatro caballitos van para Francia, corren y corren y nunca se alcanzan.
Solucion — "La delanadera"
29. — Señor Potemi, que está en su potestá, fíngase sus chillos onillos y también su cara onitad, que el ave que caza ratas llenode experiencia va, si no sucede pronto con clarencia, se le quemará el piéstre.
Solucion — "El dueño de casa, la cama, los zapatos, las medias, el gato, fuego, agua, el pasto."
30. — Tiene dientes y no come, tiene barbas y no es hombre.
Solucion — "El ajo"
31. — Tengo un animalito con cuatro ojitos y camina con el lomo.
Solucion — "La ojota de plantilla"
32. — Una cuarta mas o menos y en el tronco tiene pelos.
Solucion — "El Cuerno"
33. — Redonda como una taza tiene pelos en la panza.
Solucion — "La cebolla"
34. — Es un grande como una taza que va conmigo a la plaza.
Solucion — "La luna"
35. — Gordo lo tengo, mas lo quisiera que entre las piernas no me cupiera.
Solucion — "El caballo"
36. — Lleno por un camino sin pensar me la encontré, me puse a buscarla y como no la hallé me la llevé.
Solucion — "La Espina"
37. — Seca la metí, goteando la saqué.
"El balde y el agua"
38. — En un callejon oscuro pone blando y saca duro
"El horno y el pan"
39. — Un viejito amortajado con el pitito colorado.
Solucion — "El cigarró."
40. — Un viejito acorobado con el palito parado
Solucion — "El mate y la bombilla."

41 - Pasa río, pasa mar, no se moja ni se embarra no tiene
lengua y sabe hablar

Solucion - "La carta"

42 - Qui será que en todo está

Solucion - "El nombre"

43 - Una señora muy asonada que a todos los que pasaban el pon-
cho les robaba

Solucion - "La taba"

44 - E oro soy y gil me llamo a nadie corro y así soy.

Solucion - "El torrijil."

45 - Viniedo del corso Varela de lo del padre cantor traigo los
hábitos blancos y amarillo el corazon

Solucion - "El hueso"

46 - Planta de acero tronco de oro, que rica esta fruta parece un tesoro.

Solucion - "La naranja"

47 - Alto y altura corre la ventura.

Solucion - "Las nubes"

48 - Garra, pero no de cuero, pata, pero no de vaca.

Solucion - "La garapata"

49 - Con el friquito pica con el patito tía.

Solucion - "La aguja"

50 - Me la prongo porque es leva y me la saca porque es dura

Solucion - "La levadura"

51 - Una catatana con muchos catatancitos que hará la catata-
na con tanto catatancito?

Solucion - "La granada"

52 - Arriba vive y arriba muere y arriba teje la tejedora

Solucion - "La araña"

53 - Fui hija, ahora soy madre cree hijo apeno marido
de mi madre.

Solucion - Era una niña que tenía preso al padre y ofreció al Rey
que si le adivinaba una adivinanza que ella le iba a decir que
la mandara onatar; pero si no adivinaba, pusiera en libertad
al padre de ella. Ella le dijo la adivinanza n.º 53; el Rey no adivi-
nó. Era que al padre en la prision lo tenían a pan y agua
y cada vez estaba mas gordo, porque la hija era casada y tenía

familia, cuando iba a visitar al padre todos los días resorbaba un pecho sin lactarlo el hijito y cuando se acercaba a la reja hacia lactar al padre y de este modo vivía, eso es lo que quiere decir

54 - Una fuente de avellana que de día se recoge y de noche se desaparece
Solución - "Las estrellas"

55 - Mi padre tiene una hacienda que no la puede contar y mi madre tiene una sábana que no la puede doblar
Solución - "Las estrellas y el cielo"

56 - ¿En qué se parece el cura al gato?
Solución - "En que casa y caza"

57 - Tengo una tía que tiene una hermana que no es tía mía
Solución - "Es mi mamá"

58 - Pensando estoy y pensando me vuelvo loco, la suegra de la mujer de mi hermano, que parentesco me toca.
Solución - "Es la madre"

59 - Estaba la dama sentada en su cama viene el garibán y le mete el cono se llama, la dama se queja del mal que le deja.
Solución - "La guitarra"

60 - Dos peludos y un pelado y uno que está al lado.
Solución - "Los bueyes, el arado y el arador"

61 - El hijo de culipico no tiene pata, ni foto ni pies y el padre tiene pata, foto y pies.
Solución - "El huevo y el gallo"

62 - Díceme marido que lo quiero ver, Jesús que bonito volvelo a meter.
Solución - "El reloj"

63 - Soy la mujer más mundana
Que en mí no cabe herza
Que hasta el Señor de los cielos
Le hago doblar la cabeza.
Solución - "El sueño"

64 - Un palito encendido que tiene en la punta un gorrito colorado
Solución - "El fósforo"

65 - De arriba llueve, de abajo crece sentate en el suelo, que te parece?

Solucion - "La leche".

66 - El campo blanco, flor morada, abajo esta la bolada

Solucion - "Las papas"

67 - Redondo redondo barril sin fondo

Solucion - "El anillo"

68 - Arrimate a mi que yo me arrimo a ti y te meteré el duro que triego aqui.

Solucion - "La llave"

69 - Un paravento tuni tunito que en el canto y en el quite hace temblar a los hombres y tambien la vida quita -

Solucion - "El arma de fuego"

70 - Entre dos paredes blancas hay una flor amarilla que se puede ver en el jardin de Sevilla

Solucion - "La yema del huevo"

71 - Doña Maria penacho pario un muchacho, ni vivo ni muerto ni embra ni macho

72 - Vivas cazó palomas, (Vivas) Solu - El huevo

Vivas se las comió

Porque Vivas las cazó

Solucion - El hombre se llamaba Vivas.

73 - Eres cazadores a tres palomas tiraron

Cada bual mató la suya y las demas se volaron

Solucion - El cazador se llamaba Cada bual -

74 - Una señora llena de embarazo, la muerte lleva consigo y el hombre la lleva en brazos.

Solucion - La escopeta.

75 - Un yegua overa se cayó al mar reman y reman y no la pueden sacar

Solucion - La noche -

76 - Una vieja larga y seca una cigarra y otro la deya

Solucion - La bombilla.

77 - Amarillo y seco soy que en todas las cosas estoy

Solucion - El pan.

Epilas -
Memorias

32

Todo el que tiene talento
Sale por donde camina
Y nadie siente la espina
Solo el que la tiene adentro.

Es en la casa muy alta
Y son muy pocos tus bienes
No sé donde ir a parar
Es ese orgullo que tú tienes.

He ido andaz ^{No} de la llanura
Y guardian de nuestro cielo
Que avebadas en tu vuelo
Le cuanto empañada empañada tu hermosura

Quitate de esa ventana
Cara de limon podrido
Que pareces el bejuco
Cuando está descolorido

Ven y verte tu presencia
De mi patria en el ambiente
Ven enérgico y valiente
Bate el polvo en su camino
Que hasta soy mas argentino
Cuando me azotas de frente.

Dicen que el azul es celo
Y el encarnado alegría

Con una selda solitaria
Me retirare a llorar
A llorar mi desventura
Que su amor me ha hecho sentir

Ay que rosa tan rosada
Que clavel tan encendido
Que confianza me has tomado
Como si me hubieras conocido

El que ausente o muerto está
Que se acuerden del no espere
Alvidan al que se va
Al presente es al que quieren

Por las estrellas del norte
Se rigen los marineros
Yo me rijo por tus ojos
Que son dos claros luceros

Viniendo de la villa
Me encontré una onaranilla
Estaba un raton segando
Un gato haciendo garillas
Una gallina tostando
Una diuca haciendo harina
Una tenca zapatiando
Y un parvo gritando ¡viva!

Quisiera verte y no verte
Quisiera haberte y no haberte
Quisiera encontrarte sola
Pero no para matarte.

Vuela papel venturoso
Da la mano donde te mando
Si algún desprecio te hacen
Vuelvete papel llorando.

En el campo hay una flor
Que le dicen camarote
Mi novia no me quiere
Porque no tengo bigote

Si por desgracia mi madre
Me buscara una chascara
Con gusto la recibiera
Aunque fuera una tontona.

En el campo hay una planta
Que se llama quillo-quillo
Las niñas no me quieren
Porque no tengo calzoncillo.

Leuando chiquito en la cuna,
Lloraba por un clavel
Y ahora que soy mas grande
Lloro por una mujer.

Aqui tiene un torito
Que es el erioyo mas compadrito
Que piso la poblacion
Donde quiera me hago ver
Leuando llega la ocasion
Para la danza soy ladino
Y en cualquier baile argentino
Donde yo me he presentado
Al mozo mas bailarino
Lo he dejado abochornado.

Al saltar una acequia
Dijo una coja
Alfame la camisa
Que se me moja
Los ojos de una aridita
Van pasando por la calle
Esta posesion se arrenda
Porque aqui no habita nadie.

He an visto caer la luna
Redonda como una lata
Asi me tiene tu amor
Flaco como una alpargata

Una vez que fui novio
Perdi una bota
Otra vez que lo sea
Perderi la otra.

Aunque yo morenita
No me cambiara
Por esa perra negra
Patitas rajadas.

Arimate cobarde
A esa niña
Ofrele las cabras
De tus rodillas

No se que hace mi madre
Que no me busca mujer
Ya me estoy agorrajando
Como trigo en el granal.

Si quieres que yo te quiera
Comprame un buro
Para tener en casa
Retrato tuyo.

Dice que no me quiere
 Ya me ha querido
 Ya remedio no tiene
 Lo sucedido. —

Las niñas de este barrio
 Yo le diré como son
 En vez de poner la olla al fuego
 Se ponen el almidón —

Una vez que te dije
 Que me quisieras
 E insististe mas alta
 Que las estrellas. —

Dicen que de susto muere
 Aquel que visiones ve
 Yo un burro vi volando
 No sé si me morire —

Cuando murió mi padre
 Me dejó un lote
 Veinte y cinco caranchos
 Cincuenta fotes —

Para subir al cielo
 Se necesitan
 Una escalera larga
 Y otra cortita —

Todas las buenas mozas
 Se van casando
 Yo como soy más fea
 Me voy quedando. —

Una vieja y un viejo
 En un tronco seco
 La vieja tuchada
 Y el viejo chuco —

La pobre de mi suegra
 E tiene un colmillo
 Donde mi suegro cuelga
 Los calzoncillos. —

Padre nuestro que estás en los cielos
 E el viejo en la cama
 Y la vieja en el suelo.
 Marimónita verde
 Centro morado —

Aunque seas buena moza
 No te presumas tanto
 Porque siempre las buenas mozas
 Se suelen quedar en blancos —

No te enamores niña
 De hombre casado.
 Marimónita verde
 Centro amarillo —

Veinte y cinco caranchos
 Cincuenta fotes
 He hicieron un convite
 Para un cogote —

No te enamores niña
 De los chiquillos. —

Una vieja y un viejo
E se en balleta
Si la vieja afloja
El viejo apreta.

Una estrella se ha perdido
Que en el mundo no aparece
En tu casa se ha metido
Y en tu casa resplandese.

E se dije que te queria
Era por hacerte burla
Quien te va a querer a ti
Pellego con tanta pulga.

Una niña en la cocina
Se le quemó el delantal
Si no corren los vecinos
Se le quemó el principal.

Yo parti' una naranja
Por ver como era
Y habia sido naranja
Como cualquiera.

Cuando yo era chiquitito
Todos me querían besar
Ahora que soy grandecito
No me quieren ni mirar.

Yo me casi chiquito
Por ver como era
Y habia sido una vida
Como cualquiera.

Casi, casi te he querido
Casi, casi me has querido
Si no es por el casi, casi
Casi me caso contigo.

Yo quise una casada
Por ver como era
Habla sido lo mismo
Que una soltera.

Quiero y no quiero querer
Y estoy sin querer queriendo
Quiero y no quiero decir
Y estoy sin decir diciendo.

Ninguno se apasiona
De amor ajeno
Porque tarde o temprano
Reclama el dueño.

Una niña muy bonita
Los caramelos rosas comió
Y al cabo de nueve días
E ncontró novio y se casó.

Una me dijo llorando
Que la llevara para el bap
Yo le dije suspirando
Que te lleve quien te trap.

Viniendo de Bolivia
Muy buena gente
Un poquito ratera
Pero decente.

De Buenos Aires vengo
 No traigo plata
 Pero traigo navies
 Para las navatas.

Yo soy Luis Morales
 El de mas buena fama
 Que si sube por el tronco
 Se baja por la rama.

He jito de vida
 Kapatia fuerte
 Para que se te hallonden
 Los contrafuertes.

Yo tenia una palomita
 Que de gorda no volaba
 Y cuando se enflaquecio
 Volaba hasta que... rellenaba.

He jito de mi vida
 Viví esas patas
 Que parecis lechuga
 Con alpargatas.

Me subí al alto pino
 Por ver si la dirigaba
 No le vi más del pino
 Que su amante la llevaba.

Los ojos tienen sus niñas

Las niñas tienen sus ojos

Y los ojos de las niñas

Son las niñas de mis ojos

Se la llevo, se la llevo
 Yo soy testigo por aqui paso
 Con un suspiro
 Se dije adios

Niña no te enamores

De un hombre fiero

¡Porque no te enamoras

Del quitarrero?

Esa niña que baila
 Merece un beso
 Tel que baila con ella
 Que muerta un hueso

Es ese mozo que baila

Con buena gracia

Es parecido a un pavo

Que tengo en casa

Esa niña que baila
 Merece un beso
 Tel que baila con ella
 De cientos pesos

¿Entonces amor contra

Y coronig las ahancitas

Si tu quieres divorciar

Comprate trompo y bolitas

Es ese mozo que baila
 Anda en ayunas
 Mater una gallina
 Te dan las plamas

Papeles son papeles
Cartas son cartas
Cartas abiertas
Palabras de las niñas
Evidas son ciertas

Flor de pepino, flor de tomate
Donde andará mi negra
Garrinando mate
Flor de tomate flor de pepino
Donde andará mi negra
Garrinando vino

El amor de los hombres
Es como un vaso
Que al menor movimiento
Se hace pedazos.

Arrimate a mi pecho
Pega un suspiro
Y mirame con los ojos
Que yo te miro

Todo en el mundo es mentira
Hasta la misma verdad
Solo la muerte es verdad.

Me quisiste yo te quise
Me olvidaste te olvidé
Me colgaste la galleta
Yo también te la colgué.

Petenera se murió
Y la fueron a enterrar
Le echaron poca tierra
Y ha vuelto a resucitar
¿Quién te ha dicho que era
Que petenera me llamo?

Me quisiste cierto fui
Que te olvidé no es mentira
Que las hojas en los árboles
No duran toda la vida.

Yo tenía una palomita
Desde chiquita la crié
Después que crió sus alas
Pegó un volido y se fue
Mirá palomita ingrata
Te he de cortar las alas
No has de poder alzar
Ni con el pico la rama
Ni con la rama tu oído.

Me duele la cabeza
La cara me arde
Por una mentirita
Que hice ayer tarde

Para qué Dios me daría
E ante amor para quererte
Ahora para olvidarte
Será preciso la muerte.

Pañuelito amarillo
Color de antopi
Donde andará
Mi negra blanqueando el ojo

Vamos a la plaza
Que hay muchos que ver
Un hombre se casa con una mujer

El hombre tonto / la mujer también } Por la calle andan vendiendo
 Un caballo blanco hecho de papel } Panibletitos de a puro
 Te voy de comprarle a mi negra
 Será mi gusto y por eso -

Le voy a pasar por tu casa
 Le compro pan y voy comiendo
 Porque no diga tu madre } Si por pobre me desprecias
 Qui con verte me mantengo } Busca un rico que te dé
 Si el rico no te da.

En la puerta de mi casa } Vuelve a tu pobre otra vez.

Un tepal de oro perdí
 Nadie con el tepal daba
 Y yo con el tepal di } Regrita puro me engaña
 Eso de querer a otro
 No se le acaba la mano
 Regrita sí, regrita sí
 A otro le das el choco
 Y a mí me dejas la chala.

Como quieres que te quiera
 Y ponga mi amor en ti. }
 Si eres como la fleleta
 Hoy aquí mañana allí.

No me tires con piedritas } No te tapes la cara
 Que me vas a lastimar } con el panuelo de tu mamá
 Quisiera darte un beso
 En ese rostro de soledad
 Que me vas a enamorar

Las estrellas del cielo } De las aves que vuelan
 No están cabales } me gusta el chanchito
 Porque están en tus ojos } De las primeras frutas
 Las principales. } Las empanadas.

Qui es aquella relumbra } La virgen cuando
 Debajo de aquella Peña } bota surtea la aguja
 Son los ojos de mi negra } Se le perdía
 Que me están haciendo señas } Ahora por mi desgracia
 No se me vaya a perder la mía

A mí no me lleva el río }
 Por más corriente que vaya }
 Mi negra me ha de sacar }
 Con una seña que me haga }

Cada vez que considero
Que el mundo nada dura
Pienso olvidar tu hermosura
Pero no puedo aunque quiera

Lo dicta tu voluntad
O lo haces por distracción
Para que entonces no atormentes
Con mi débil corazón

En el centro de la mar
Suspiraba un chingolito
Y en el suspiro decía
Echele chicha al cachito

Vuela papel aventuroso
Donde está la vida mía
Si te pregunta si lloro
Dile que todos los días

En el centro de la mar
Suspiraba una ballena
Y en el suspiro decía
Quien tiene amor tiene pena

Una paloma blanca
Y otra ceniza
Que han picado en el alma
Y me mantuzan

Desde que te vi venir
Te conocí en el apuro
Gallo con tan poca pluma
No canta en mi gallinero

Una hulga saltando
Quebró un librillo
Salio el piro enojado
Y sacó el cuchillo

Ninguno sante victoria
Aunque en el estubo estí
Que muchos en el estubo
Se suelen quedar a pie

Salio el chimango enojado
El lechuzo arrea ^{el} pincho y la pusa
Del pavo suelta la risa
Al ver a tanto mamero

De un resbalón que yo di
Todo el mundo se admiró
Otros resbalan y caen,
¿Cómo no me admiró yo?

En la orilla de un río
Cantaba un gorro
Y en su canto decía
¡Longui me tapo!

Quisiera saber de cierto
Si habbas con realidad
O lo que trae el papel
Lo dicta tu voluntad

A la orilla de un río
Quitaba un gorro
En el grito decía
Sacate el gorro

A la orilla de un río
 Jacinto llora
 Porque se le ha perdido
 La continflora.

Yo era nacido cuantua.

Quando yo vine a este mundo
 Mi padre no era nacido
 Bautizaron a mi abuelo
 Y yo le servi de padrino

A la orilla de un arroyo
 Una joven yo vi
 Con el ruido de las aguas
 Le acia ella yo me fui.

Yo soy como el avestruz
 Que pone en lo más espeso
 Aunque le toquen los huesos
 El no se enoja por eso

Como la ^x or solta
 Le declaré mi amor
 Ella quedó turpada
 Nada me contestó

Yo soy como el teri-teri
 Que una parte tiene el mudo
 En en otra tiene los huesos

Y le dije para entonces
 Ya calló, ya calló, ya calló.
 Me entré a un jardín

Yo soy como la tortuga
 Que pone en el mundo
 Aunque le toquen la concha
 Ella no se va a enojarse.

Varias flores corté
 Y en su divino pecho
 Yo se las coloqué
 Y me disp la reina
 ¡Ay! Jesús que ateridos estad.

Virgen madre de Mercedes
 Nuestra Señora del Pretel
 Comparame de estos viejos
 Que me han dado en perseguir.

El que espera desespera
 El que no espera no alcanza
 Por eso es bueno esperar
 Para tener esperanza

Esengo una raseca morena
 Que me anda menoscavando
 Pero he de llegar a su cama
 Aunque gatiando gatiando

El año mil ochocientos setenta y uno
 Nombrado he visto un mundo acabado
 Y temblar los elementos
 Cuando nacieron los vientos
 Y nació la claridad
 Antes que el mundo naciera

Atome con un hilito
 En el pilar de tu cama
 Que aunque el hilito se corte
 No hay enidad que yo me raye

En blanco papel te escribo
Porque blanca fue mi suerte
Y en renglones divididos
Porque de ti vivo amante.

Si tuviera pluma de oro
En papel de plata escribiría
Pusiera todo mi esmero
En escribirte esta carta

Esta carta que te escribo
Con mi sangre va anotada
Bien lo puedes conocer
Si va triste o va alegrada

Si las ingratitudes
Fueran de aceite
Yo andaría manchado
Permanente

Si de cristales fueran
Los corazones los corazones,
Que de claritas se vieran
Las intenciones las intenciones

No han visto llorar la pava
Cuando le cortan la pata
Así lloran los amantes
Por el bien que tanto adoran

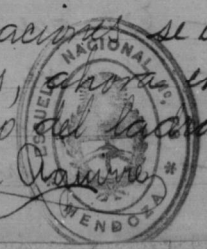
^{de} Hay le manda el corazón
El que gobierna la vida
El alma no se la manda
Porque esa prenda no es mía

C Consejas y máximas

- 1- La gloria de la compensa es debida a la virtud.
- 2- La manzana podrida pierde a su compañera
- 3- Loca es la oveja que al lobo se confía
- 4- El comer y el rascar todo está en empezar
- 5- Ninguno ve su joroba
- 6- Todo lo que reluce no es oro
- 7- El agua fresca y el aire puro son los dos mejores médicos.
- 8- El que habla siembra, el que escucha cosecha.
- 9- Habla poco y escucha mucho.
- 10- El que no puede detener su lengua, es como una fortificación sin murallas.
- 11- No por mucho madurar amance mas temprano
- 12- Bueno es saber cuando la fortuna falta.
- 13- Voy por lana y volví ~~teñido~~ teñido
- 14- Vítete despacio si estas de prisa.
- 15- El que mucho habla mucho guerra.
- 16- El que mucho abarca poco apreta.
- 17- El niño que no llora no mama.
- 18- De tal palo tal astilla.
- 19- Las cosas raras son las mas caras.
- 20- Primero el deber y despues la desercion.
- 21- Hoy que sembrar para recoger.
- 22- El que se mité a redentor sale crucificado
- 23- No hay que perder lo viejo por lo nuevo, ni lo cierto por lo dudoso.
- 24- Cuando cantan las ranas el tiempo cambia.
- 25- La esperanza es buen desayuno pero mata una.
- 26- Viaje continuo es el que hacemos pasando sin cesar de la primavera al verano, al otoño, al invierno en el que no gastamos mas que la vida.
- 27- No cuentes con la lluvia para regar tu jardín.
- 28- No dejes para mañana lo que hoy puedes hacer
- 29- El que a hierro mata a hierro muere
- 30- La venganza mas noble es el perdón.
- 31- La franqueza ennoblece, la mentira envilece
- 32- Todo es amargo para el que hiel en la boca tiene.

- 33- El perro es el amigo más fiel del hombre.
- 34- No confies tu secreto a tu amigo porque en el primer disgusto te servirá de testigo.
- 35- Xenofonte tan buen historiador el ateniense.
- 36- Ninguno es más necio que aquel que quiere que otros lo sean.
- 37- Haz bien y no mires a quien.
- 38- Que tu izquierda no sepa lo que hace tu derecha.
- 39- Gran locura es querer ser el único sabio.
- 40- Sin cuidados todo se pierde.
- 41- Una mano lava la otra y las dos lavan la cara.
- 42- El asero es el mejor albaricoque.
- 43- El que a buen árbol se arrima, buena sombra le cobija.
- 44- Nadie vé la viga en su ojo y vé la paja en el ojo ajeno.
- 45- El libro es tu verdadero amigo te basta abrirlo para que te enseñe algo útil.
- 46- El evitar el peligro, no es ser cobarde sino prudente.
- 47- El ignorante es el claro del que no lo es.
- 48- Mas es el ruido que las nueces.
- 49- Donde hay buenos patronos no hay malos servidores.
- 50- Donde hay alumnos buenos no hay maestros malos.
- 51- Dime con quien andas y te diré quien eres.
- 52- Acciones son pruebas y no buenas razones.
- 53- Mas vale poco y bueno y no mucho y malo.
- 54- No me den en la sien ni con buen fin.
- 55- Perro que ladra no muerde.
- 56- No hay que dejar lo viejo por lo mozo, ni lo cierto por lo dudoso.
- 57- Estate espada en tu vaina, no te vas a vaina ajena que esto de andar de vaina en vaina no se saca cosa buena.
- 58- No des oídos a la adulación, el que te adula lo hace por engañarte.
- 59- En el siglo de las bárbaras naciones se colgaba de la cruz a los ladrones, en el siglo de las luces del pecho del ladrón cuelgan las cruces.

Luisa M de Ramirez



FOJA EN

BLANCO